

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 54 (1963)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

M E S S W E R T G E B E R

Ü B E R T R A G U N G

A N Z E I G E

Entwicklung und Erstellung
von Systemen

A U S W E R T U N G D E R D A T E N

Wasser Gas Erdöl Elektrizität Bergwerk Eisenbahnen Eisenhüttenkunde ■■■

terranu 1 FFEE 5

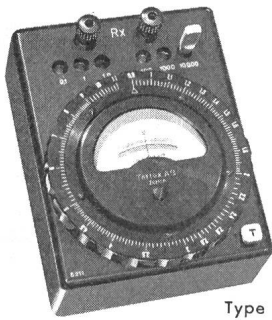
Fernmessung
Fernmeldeanlage
Fernüberwachung



COMPAGNIE DES COMPTEURS

compagnie des compteurs s.a.
genève - case aire 10 - tél. : 022/33.54.40

Wir stellen aus INEL 63: Halle 13 Stand 416



Type 2101



Type 2104



Betriebs-Meßgeräte

- Bequem in der Größe
- Genau in der Messung
- Einfach in der Bedienung
- Anspruchslos in der Wartung

Typ 2101	Wheatstonebrücke	0.09 Ω ... 110 000 Ω	$\pm 0.5\%$	
Typ 2102	Thomsonbrücke	10 ⁻³ (10 ⁻⁵) Ω ... 1.1 Ω	$\pm 1\%$	
Typ 2103	Komb. Fehlerorts- Wheatstonebrücke	Murray / Küpfmüller / Graf	$\pm 0.2\%$	
Typ 2104		0.09 Ω ... 110 000 Ω	$\pm 0.5\%$	
Typ 2105	Klein-Kompensator	0 ... 50 mV (5 Stufen)	$\pm 0.5\%$	
Typ 2106	Temperatur-Meßbrücke	Beliebige Bereiche	$\pm 0.2\%$	
Typ 2106	RLC-Meßbrücke	$\left\{ \begin{array}{l} 0.1 \Omega \dots 110\,000 \Omega \\ 5 \mu\text{H} \dots 11 \text{H} \\ 5 \text{pF} \dots 110 \mu\text{F} \end{array} \right\}$	$\pm 0.3\%$	
Typ 5401	Isolationsprüfer		0 ... 100 Meg Ω / 500 V-	$\pm 3\%$
Typ 5405	Isolationsprüfer		0 ... 100 Meg Ω / 300 V-	$\pm 3\%$

Alle Geräte in der Regel ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie nähere Prospekt-Unterlagen mit Preisangaben durch

TETTEX A.G. ZÜRICH

General-Vertretung für die BRD: Ingenieurbüro Hubert Burster VDI

Fabrikation elektrischer Präzisions-Meßgeräte

Rotbuchstraße 45

Tel. 051 / 26 46 80

Postfach Zürich 42

Telex 5 24 60

Kiefernweg 8, 7505 Ettlingen Tel. (07243) 3674

WIDERSTANDSDRÄHTE

IN KONSTANTAN

NICKELIN

BIS 0,04 MM

Ø



SELVETHUN



Niederspannungs - Leistungsschalter

für höchste Abschaltvermögen

als Generatorschalter

als Transformatorschalter

als Hauptschalter

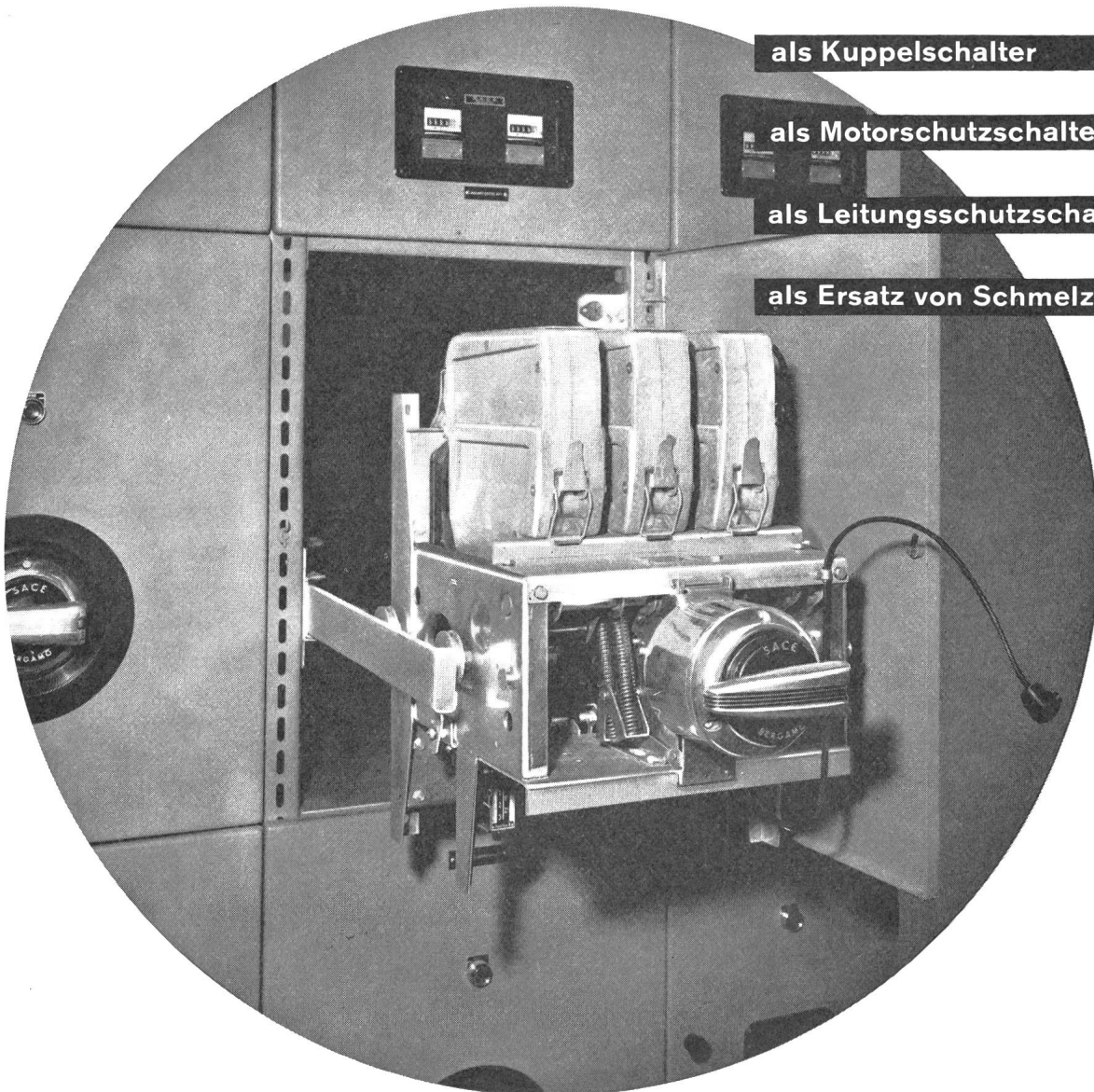
als Abzweigschalter

als Kuppelschalter

als Motorschutzschalter

als Leitungsschutzschalter

als Ersatz von Schmelzsicherungen



Nennstrom: bis 4000 A

Nennspannung: 500V~/220V=

Abschaltvermögen:

bis 100 kA_{eff} bei 500V~, $\cos \varphi \geq 0,2$

Die Abschaltvermögen gelten auch bei verzögerter Auslösung bis 0,4 Sek. (Selektivschutz)

fest und ausziehbar
Schnellschaltvorrichtung
Federkraftspeicher
Motorantrieb
Selektivschutzrelais

Generalvertretung:

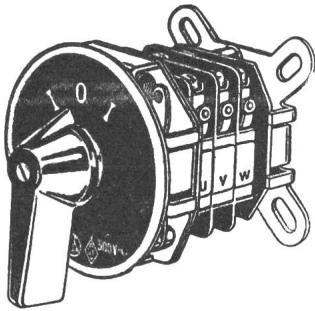
TRACO TRADING COMPANY LIMITED **ZURICH**

Jenatschstrasse 1

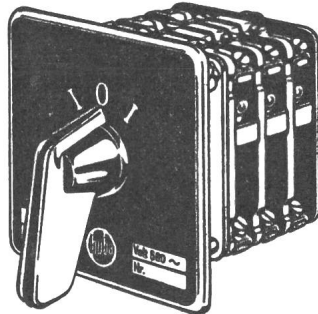
Tel. (051) 27 12 91

Schaltprobleme?...

-dann



6 Amp.-Schalter



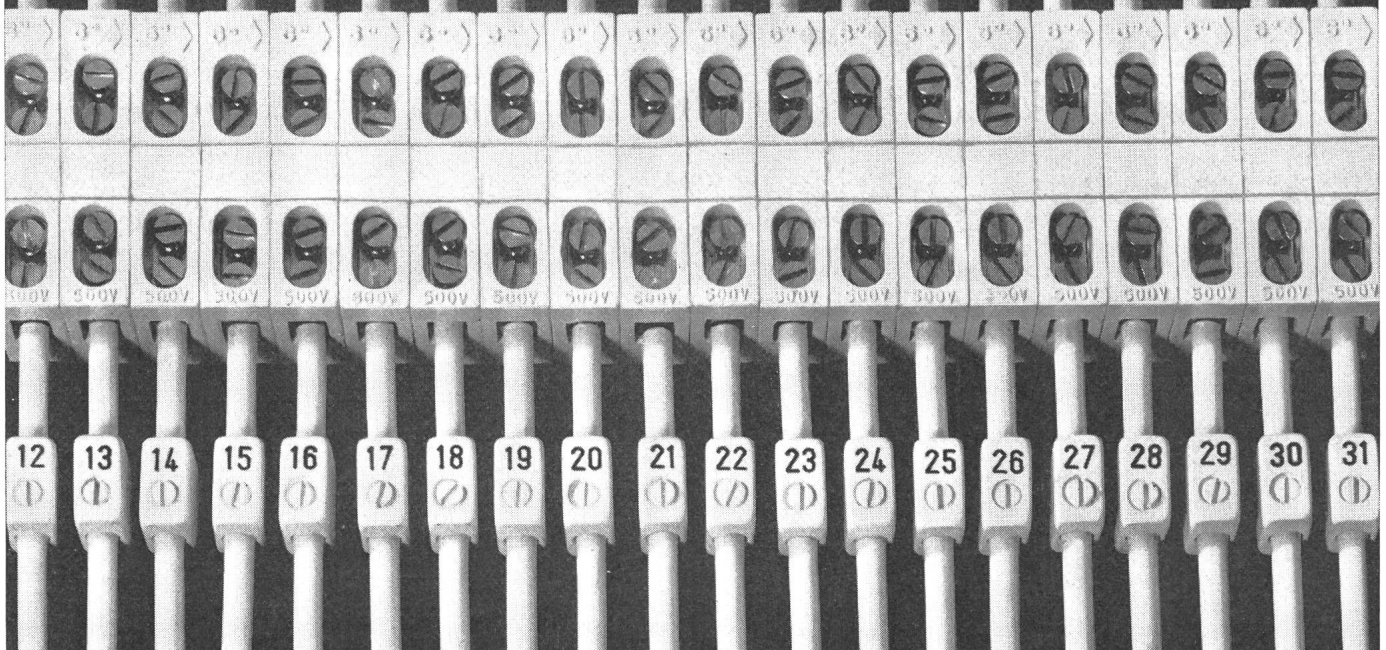
10 Amp.-Schalter

6-10-40 Amp.-Schalter
Kombinationsschalter
Quittungsschalter
kompl. Steuerungen
Elektromagnet. Ventile
Lochkartentimer
Schütze, Signallampen
Kleinthermostaten
Bauteile f. Automation

J. Huber & Cie. AG

Fabrik elektrischer Apparate
Würenlos/AG Telephone 056/35744

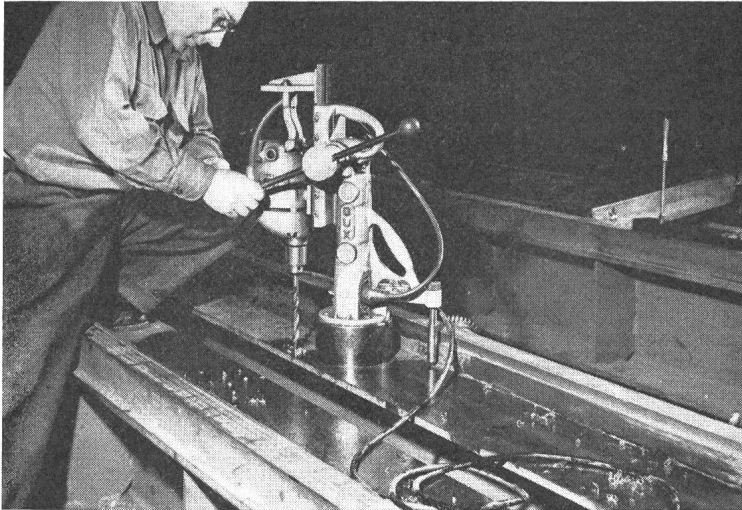
Leiter-Bezeichnungsstücke



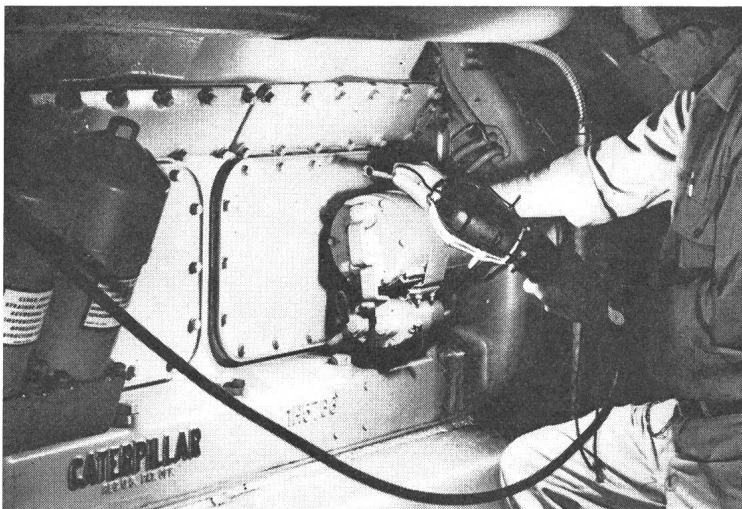
Oskar Woertz Basel

Tel. (061) 34 55 50

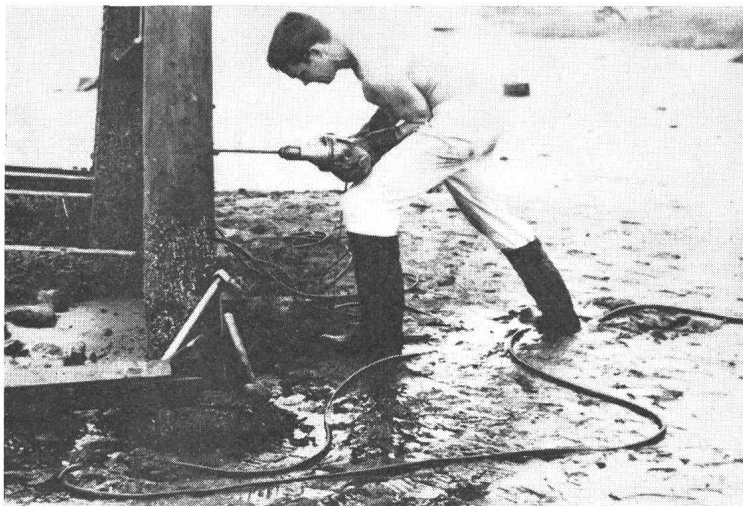
Beständig gegen viele Öle, mechanische Beanspruchung...



Abscheuern, Fett...



Abrieb, Feuchtigkeit und Quetschen.



NEOPRENE- MÄNTEL FÜR ROBUSTE ZULEITUNGS- KABEL

Selbst nach Öleinwirkung vertragen mit Du Pont Neoprene ummantelte Kabel eine raue Behandlung.

Das macht sie ideal für nicht-stationäres elektrisches Handwerkszeug. Eine Vielzahl von Ölen und Fetten hat keinen Einfluss auf die Beständigkeit gegen Abrieb und Beschädigung durch Metallspäne! Der Widerstand gegen Abscheuern, Ziehen über scharfe Kanten, Biegen und Schleifen stempelt Neoprene zum hervorragenden Material für 'allround-service' – dazu kommt als weiterer Pluspunkt seine Flammwidrigkeit. Beim Einsatz im Freien bleibt ein Neoprene Kabelmantel jahrelang verwendbar, trotz Sonneneinwirkung und harter Beanspruchung, wie z.B. in schlammigem Boden.

Fabrikate aus Du Pont Neoprene Synthetikgummi haben in den letzten 30 Jahren überall in der Welt einzigartige Rekorde bezüglich ihrer Haltbarkeit und dauernden Wirtschaftlichkeit aufgestellt.

Wegen weiterer Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Vertretungen:

In der Schweiz:

Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4

In Deutschland:

Nordmann, Rassmann & Co. Hamburg 11, Kajen 2

In Österreich:

Interowa Fürer-Haimendorf K.G.,

Wien 1, Johannesgasse 26

ERPROBT UND BEWÄHRT SEIT 1932

DU PONT NEOPRENE
REG. U. S. PAT. OFF.

Bessere Dinge für ein besseres Leben – dank der Chemie

Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4 Bulletin SEV - 6/83 - Nr. 1032

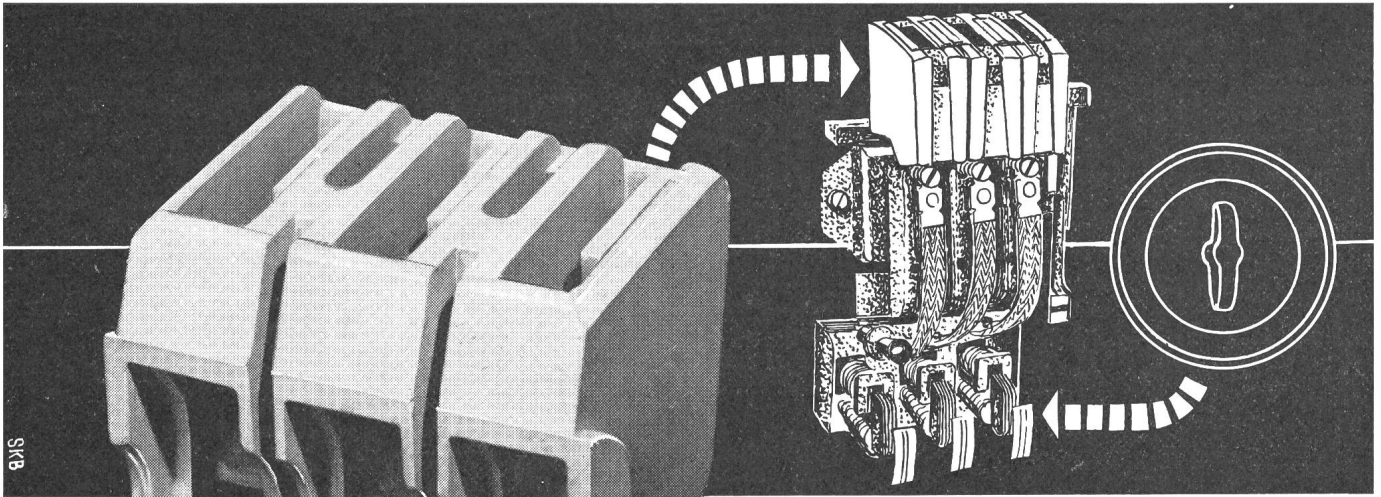
Bitte senden Sie mir weitere Informationen über Neoprene-ummantelte Drähte und Kabel

Name: _____

Adresse: _____

Stellung: _____

Firma: _____



SXS

Keramische Isoliermaterialien für
die gesamte Elektro-Industrie aus

STEATIT, HARTPORZELLAN

sowie Spezialmassen für Heizkörperbau,
Hochfrequenztechnik etc.

KELIS AG. THAYNGEN/SH

Telephon (053) 6 72 54

FABRIK KERAMISCHER ELEKTRO-ISOLIERMATERIALIEN

KELIS

Tdc- und

Td-Kabel

Litzen

Installationsdraht

Tlf-Kabel



VOLTAPLAST AG
Kabel- und Kunststoffwerk
Tel. 062 5 94 44

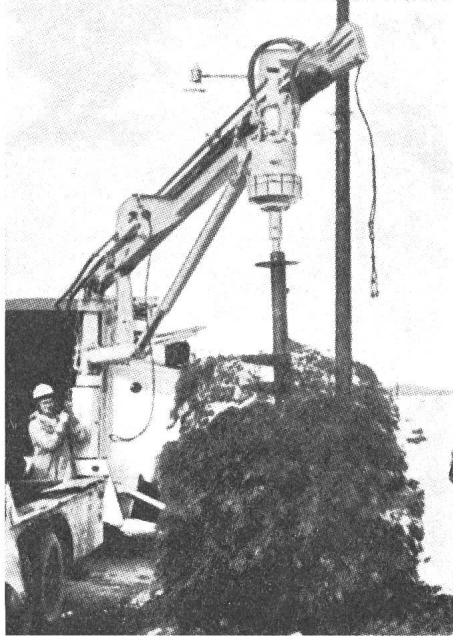
Obergösgen

OHIO-BRASS-HOLAN

Mansfield-Ohio

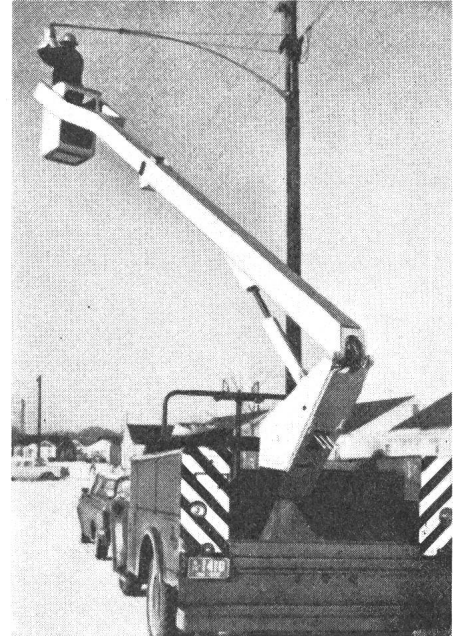
Isolatoren und Armaturen
bis 750 kV
Fahrleitungen für Trolleybus

Kondensatoren
Überspannungsableiter
Holan Montage-Maschinen und
Erdböhrer



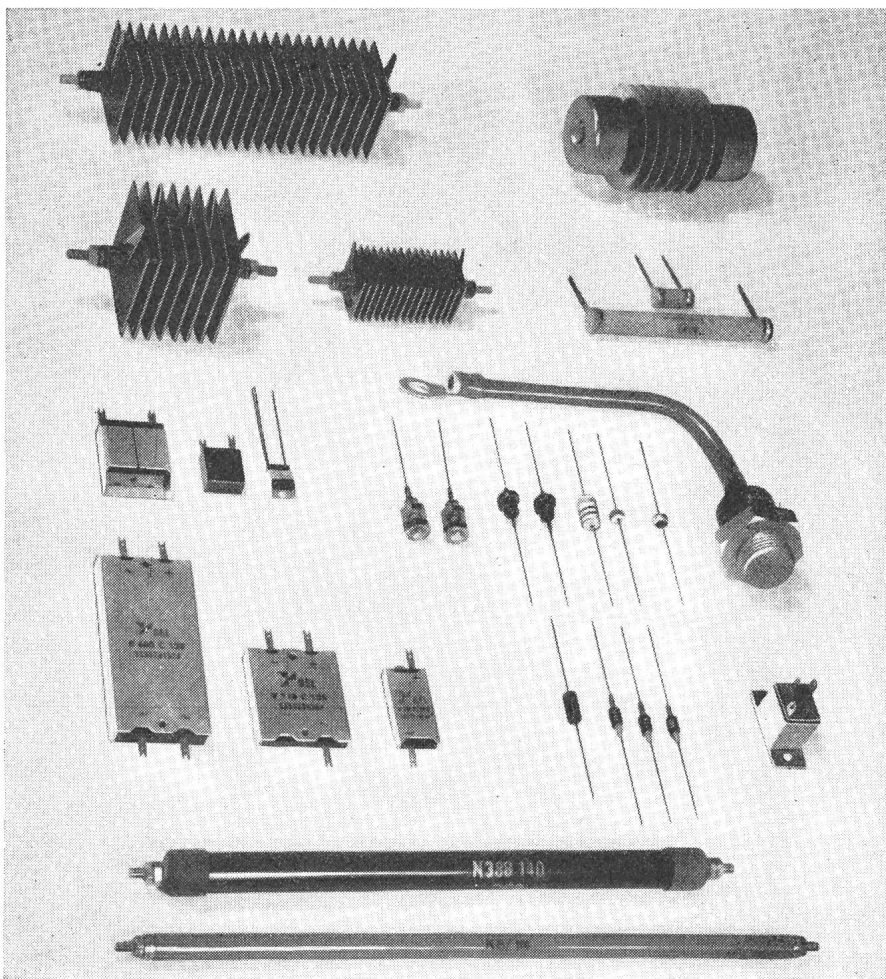
Hebebaum mit
Erdböhrer

Ausstossbarer
Schwenkarm



Auskünfte und Offerten
durch den Vertreter:

W. Howald Dipl. El. Ing.
Thalwil
Zimmerbergstrasse 18
Tel. 051 921717



Zuverlässigkeit
mit
Standard Se- und Si-Gleichrichtern

ITT Standard

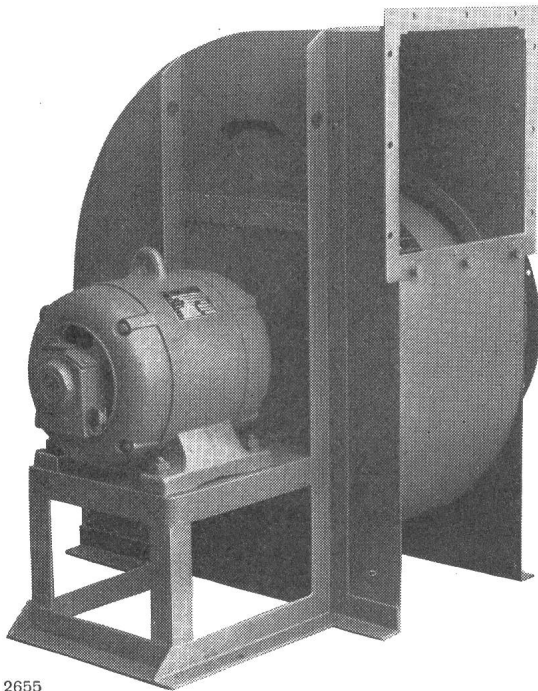
EINE ABTEILUNG DER
STANDARD TELEFON UND RADIO AG, ZÜRICH
ZÜRICH 4, ZWEIERSTR. 35, TEL. 051/254510

1788

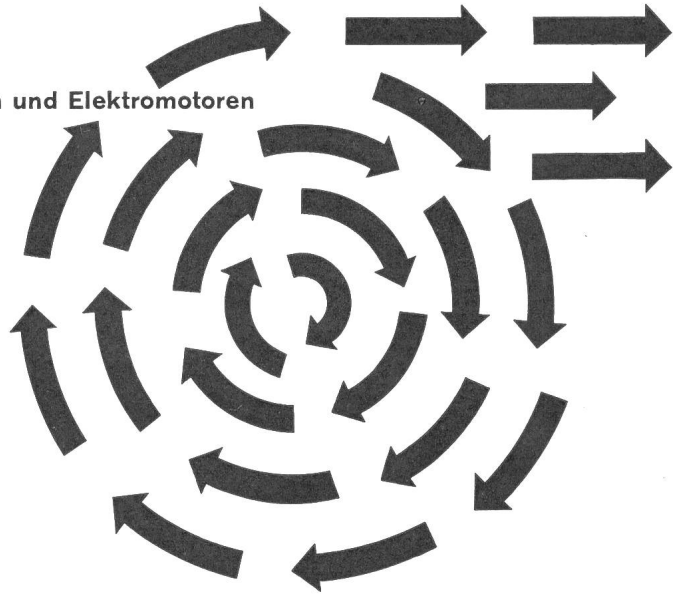
Ein ITT-Unternehmen

Meidinger

Ventilatoren und Elektromotoren



2655



Qualitätsprodukte seit mehr als einem halben Jahrhundert. Anpassung an alle Ansprüche der Technik. Geräuschloser Lauf durch spezielle Ausführung der Flügelräder und sorgfältiges Ausbalancieren der Ventilatorflügel und Motoranker. Behebung der magnetischen Geräusche der Elektromotoren durch Spezialwicklung. Genau passende Ersatzteile jederzeit ab Lager lieferbar.



G. Meidinger & Cie, Basel 4, Telefon 061 - 238870

EMA

VANCOS Universalinstrument für die Wechselstromtechnik



Das VANCOS-Meter gestattet Messungen in Wechselstrom- und Drehstromnetzen von:

Spannungen in 4 Bereichen
60-150-300-600 Volt

Ströme in 9 Bereichen
0,15-0,3-0,6-1,5-3-6-15-30-60
Amp. (bis 1500 Amp. mit Zangenstromwandler)

Wirk- und Blindleistung von 9 Watt bis
36 Kilowatt (mit Zangenstromwandler bis 900 kW)

Leistungsfaktor $\cos \varphi$ von 0-1-0 induktiv und kapazitiv

Frequenzen 47-50-53 Hz

Einsystemiges Messwerk mit direkter Anzeige auf Mehrfachskala ohne Umrechnung und ohne Tabellen.

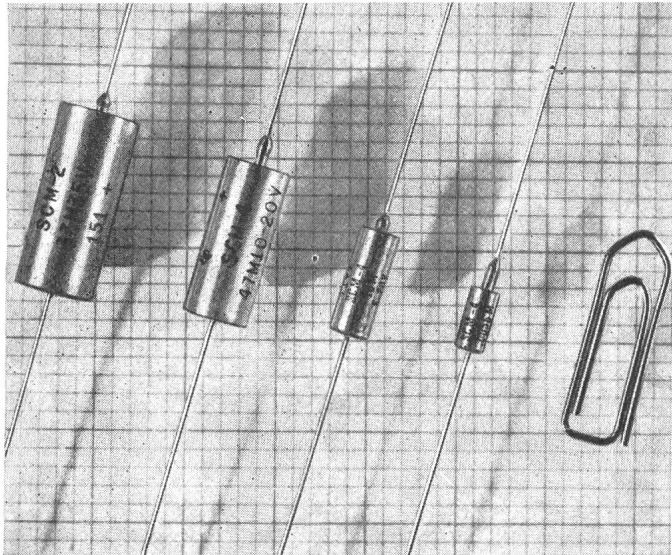
EMA A. G. Meilen ZH

Fabr. für elektrische Messaparate Tel. 051/730777



TEXAS INSTRUMENTS

Trocken-Tantal-Kondensatoren



- ⊕ Hermetische Glasdurchführung
- ⊕ Höchste Schaltfestigkeit
- ⊕ Bis 1 V Gegenspannung dauernd
- ⊕ Temperaturbereich $-80^{\circ}\text{C} \dots +125^{\circ}\text{C}$

Ab Lager Zürich lieferbar:

Spannungen:	6	10	15	20	35	50V
Kapazitäten:	0,0047	...	330	μF		
Toleranzen:	$\pm 20\%$	$\pm 10\%$	$\pm 5\%$			

- ⊕ Mehrjährige Gross-Serienfertigung
- ⊕ Verlangen Sie Datenblatt und Preise

TI-Zuverlässigkeit

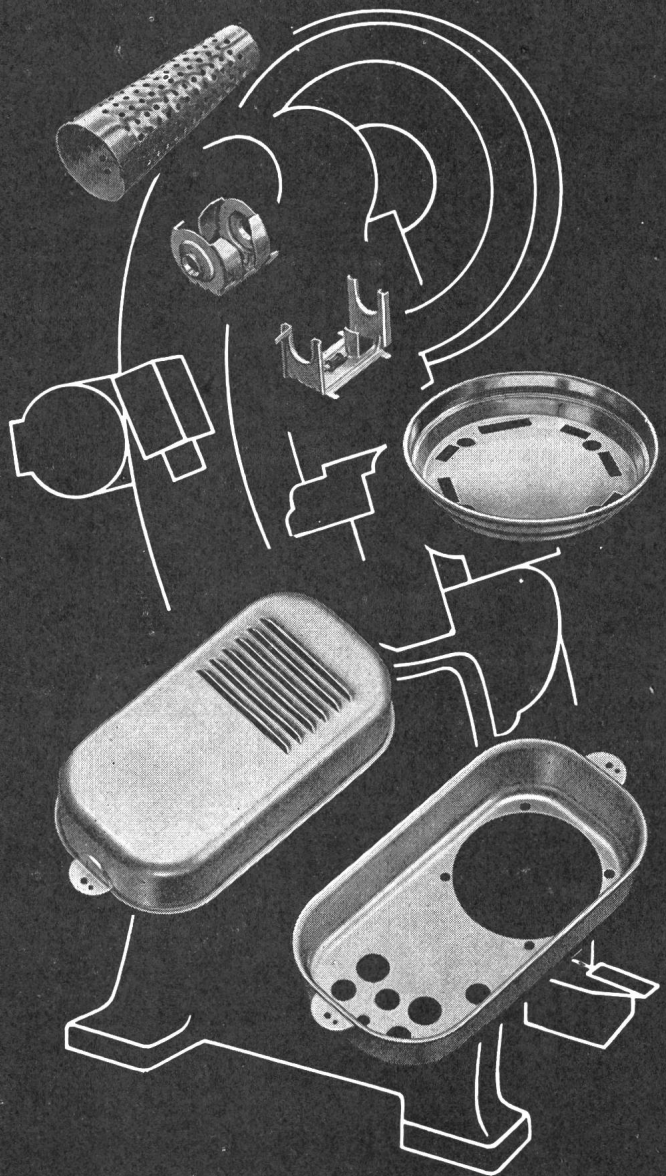
FABRIMEX

Fabrimes AG · Kreuzstr. 36 · Zürich 8 · Tel. 051/341031

stanzen ziehen abstrecken



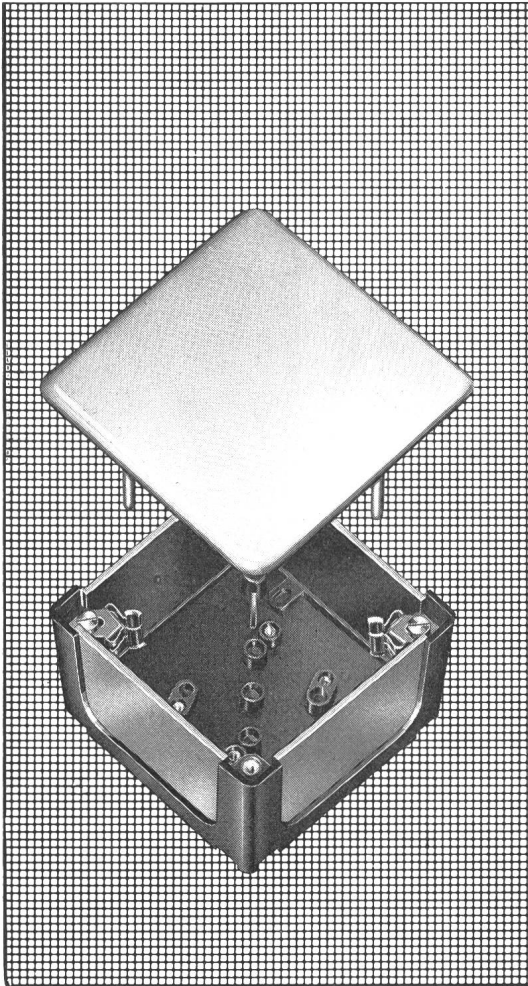
von Massenteilen aus Eisen,
Bunt- und Leichtmetall
Pressen bis 300 t



Hermann Lanz AG

Murgenthal

Tel. 063 34341
Schweiz



WIR FABRIZIEREN:

**SCHLAUFDOSEN
ABZWEIGDOSEN
ANSCHLUSSROSETTEN
LÖTÖSENSTREIFEN
KLEMMSTREIFEN**

TEL.-STECKER UND -KUPPLUNGEN

SUMMER für Telephon und Sonnerie

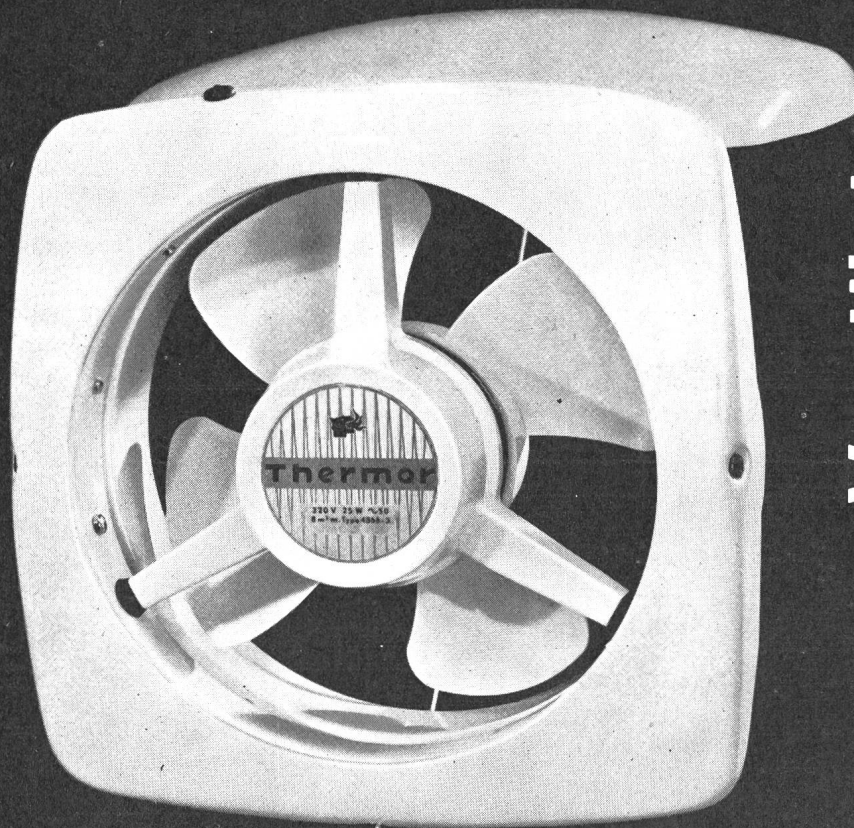
ETAGENVERTEILKASTEN für Telephon und Signal

AMTSVERTEILKASTEN für Telephon

BODENDOSEN für Licht, Kraft, Telephon und Signal

STECKER UND STIFTEN für jeden Zweck

GOTTFRIED MAAG FABRIK ELEKTR. APPARATE
ZÜRICH FRAUENFELD



Thermor-Ventilatoren

**für die gründliche, zugfreie
Entlüftung**

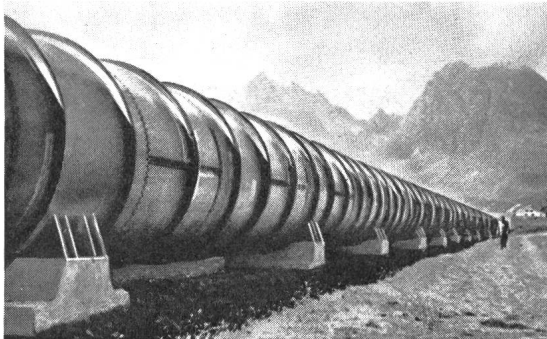
Protos-Standard Fr. 75.-
elegantes, unverwüstliches Ge-
häuse, leiser Lauf, einfacher,
immer funktionierender Deckel-
verschluss, wartungsfrei, überall
leicht einzubauen, auch in Dop-
pel- und Verbundfenster

Protos De Luxe Fr. 115.-
für Belüftung und Entlüftung mit
je 2 Drehgeschwindigkeiten, zu-
sätzlicher 5-Stufen-Schalter

Verlangen Sie unseren ausführ-
lichen Spezial-Prospekt

Generalvertretung für
die Schweiz:

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE SEH 14.53



**IMERIT-Farben sind
im Kraftwerksbau seit über
30 Jahren ein Begriff**

Allein in den letzten Jahren wurden über
1 000 000 m² im In- und Ausland mit

IMERIT-SPEZIALSCHUTZFARBEN

einwandfrei und erfolgreich gegen Wasser,
Schwitzwasser, Korrosion, mech. Abnutzung
u. a. m. geschützt.

IMERIT AG Wetzikon ZH

Fabrik für Spezialschutzfarben
Telephon 051/77 03 85 - 77 03 86



Unser technischer Beratungsdienst steht Ihnen
unverbindlich zur Verfügung.

**Fachleute wählen für elektronische Geräte IRC-Bauelemente
weil technisch erprobt, zuverlässig und preiswert**



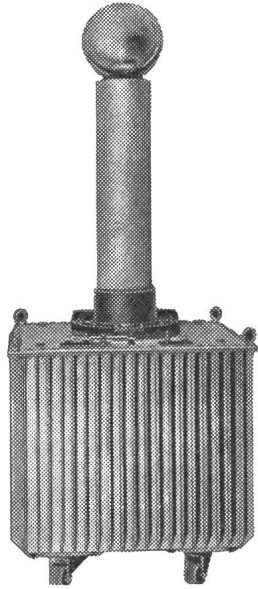
Grösse 1:1

- Kohle- u. Metall-Schichtwiderstände
- Hochfrequenz- u. Hochspannungs-Widerstände
- Präzisions- und Hochlast-Drahtwiderstände
- Harzverpackte Grundschaltungen für digitale Stromkreise
- Widerstandelemente in Scheiben und Streifen
- Gekapselte Metallfilmwiderstände für ungewöhnlich grosse Qualitätsansprüche
- Drahtwiderstände in Keramikwanne für hohe Umgebungstemperaturen
- Sicherungswiderstände
- Mehrfachleiter-Flachkabel
- Biegsame, mehrschichtige, in beliebigen Formen erhältliche geätzte Schaltungen
- Halbleiter-Produkte
- Druck- u. Verschiebungsgeber

Telion AG., Zürich 47, Tel. 051/54 99 11

TELION  **elektronik**

Fabrik
für Transformatoren,
Schaltanlagen
und Elektroapparate



Prüftransformator 100 KV

ERNST SCHLATTER AG



Dübendorf-Zürich Überlandstr. 103
Telefon (051) 85 73 00

HELLER LUXRAM

LUXRAM LICHT AG. GOLDAU
TEL. 041/81 63 81

cliché lutz
E. Lutz & Co. AG. Zürich
Neugasse 116 Telefon 051/42 42 11

RELAIS DE MESURE
SENSITACT
A TRÈS HAUTE SENSIBILITÉ

PYROR S.A. GENÈVE 28. rue des Usines
Téléphone (022) 423800

Mechanische Lebensdauer: 50 Millionen Schaltungen



Micro-Schalter

SEV-gepr.

Serie 600

Typ 601 10 Amp. 380 V ~

Typ 602 6 Amp. 380 V ~

mechanische Lebensdauer bei voller Ausnützung von ca. 0,5 mm Überweg zirka 50 Millionen Schaltungen

Über 15 verschiedene Basistypen
Tastendruck bis 7 gr.

Anschlüsse:
Lötanschlüsse
AMP-Anschlüsse
Schraubenanschlüsse
Anschlüsse für gedruckte Schaltungen

Reichhaltiges Zubehör
Photos in natürlicher Grösse

Spezialausführung für 150° C

Baumer Electric

FRAUENFELD Telephone (054) 73326

Fortschrittlich und rationell arbeiten mit der

PEKA-Blitzpresse



Pressbereich 10-240 mm²

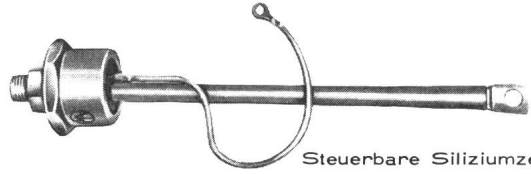
Verlangen Sie unverbindliche Demonstration und Probelieferung



GLOMAR GOLDACH SG

TEL. 071 417070

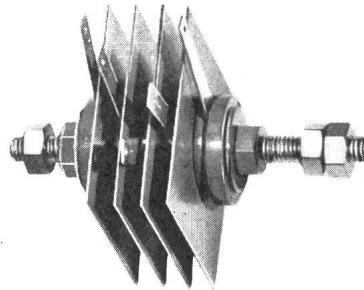
Für jeden Zweck den passenden Gleichrichter



Steuerbare Siliziumzelle



Westalite Hochspannungselemente



Selen Element



Messgleichrichter



Kupferoxydul Element



Silizium Leistungs-Zelle



Silizium-Zelle



Sperrschicht Photo-Zelle

In jedem Fall erhalten Sie Erzeugnisse welche dank ihrer Dauerhaftigkeit und hohen Leistungsfähigkeit Weltruf erworben haben.

SA DES FREINS ET SIGNAUX
WESTINGHOUSE
BREMSEN UND SIGNALE AG
Bern Effingerstrasse 35

INEL Basel 1963 Stand Nr. 366



Leuenberger Vorschaltgeräte und Transformatoren schaffen Betriebs-sicherheit in Ihren Anlagen

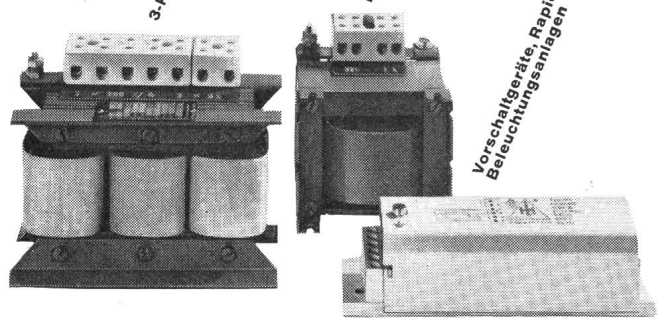
H. Leuenberger

Fabrik elektrischer Apparate
Oberglatt ZH Tel. 051/94 53 33

3-Phasen-Transformatoren bis 30 kVA

Stromfeldtransformatoren für Natriumdampflampen
Neontransformatoren
Drosseltransformatoren
1-Phasensperrtransformatoren
Sperrtransformatoren für Quecksilberdampflampen
Kondensatoren in tonfrequenz-gesteuerten Netzen

Vorschaltgeräte, Rapidstartgeräte, für Fluoreszenz-
Beleuchtungsanlagen



PLUS

Gleichrichter für Galvanopla-
Batterieladung etc.
Transduktoren, Magnetverstär-
Steuerungen, Regelungen,
Schalttafeln.

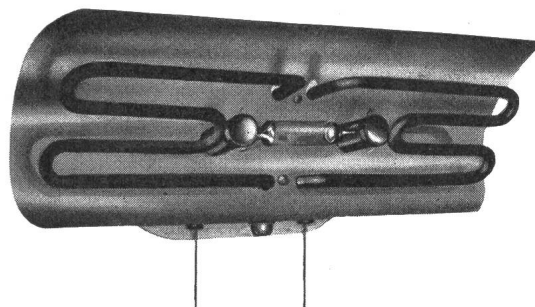
Plus AG Basel 6

Telefon 061 23 79 10

Lükon

WANDSTRAHLER

Eine interessante Weiterentwick-
lung stellt das UV- Gerät dar, für
die kombinierte Anwendung von
infrarot und ultraviolett.



Lükon Wandstrahler sind ideale Wärmespender
für Badezimmer, Douchenräume, Ankleidekabinen
und Kinderspielzimmer.

FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
PAUL LÜSCHER, TÄUFFELN BE, TEL. (032) 7 35 45

NEUHEIT

LIWA-Sicherheits-Steckdosen mit Schutzkontakt für das neue Steckkontaktsystem.

GEWALTIGER FORTSCHRITT FÜR DIE UNFALL-
VERHÜTUNG!

Keine **stromführenden Kontakthülsen** mehr, dank der Unterbrechung der Stromzufuhr in der Steckdose selbst. Keine **verbrannten Kontakte** mehr, da **Unterbruch** der Stromzuführung, bevor der Stecker **ganz herausgezogen** wird.

OHNE EINGEFÜHRTE STECKER KEIN STROM!

Sicherheit bei absichtlicher Einführung leitender Gegenstände.

Sicherheit bei Berührung der Steckerstifte mit den Fingern.

Formschöne Ausführung für Steckdosen mit Sperrkragen, dank der geringen Versenkung von nur 6 mm.

Für Räume mit unbeschränkter Zulassung transportabler Apparate No. 1111.

Für Räume mit beschränkter Zulassung transportabler Apparate No. 1211.

Form und Grösse sind gleich wie die bisherigen, gewöhnlichen UP Steckdosen.

⊕ Patent. SEV-geprüft, 2 p + E 10 A — 250 V.

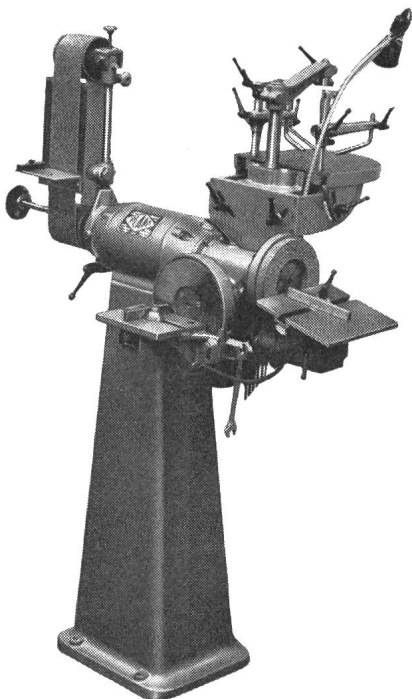
Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich die **LIWA-SICHERHEITS-STECKDOSE**, geringer Mehrpreis gegenüber den üblichen Modellen. Unterputz lieferbar. **LIWA R. Walter & Co., Biel.**

ASEOL

Hochwertige
Schmieröle
für Wasserturbinen

Adolf Schmid's Erben Aktiengesellschaft / Société anonyme Bern

Neu **PLANO** Praktisch

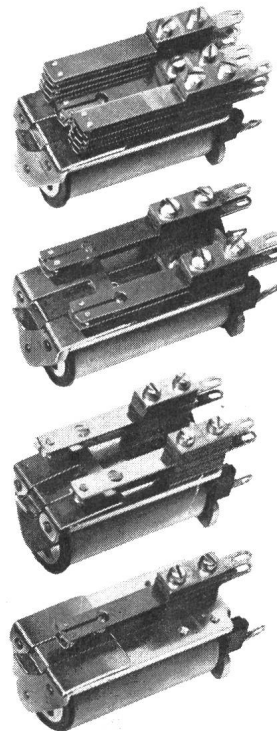


Hub-
feilen
Sägen
Stich-
sägen
Flach-
schleifen
Anrunden
Feilen
an der
Fräuserscheibe
Bandschleifen
Kantenbrechen
Polieren
Bürsten

immer rationell
mit der PLANO

LANDERT-MOTOREN AG., BÜLACH/ZH

Elektromotoren- und Maschinenfabrik
Telephon (051) 96 11 43



RELAIS «Moser-Baer»

für Gleich- und
Wechselstrom-Erregung
Kontakte für
Stark- und Schwachstrom
Thermorelais, Schrittschaltrelais
Viele Kombinationsmöglichkeiten
KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und
Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

LAUSANNE

ZÜRICH

Chemin de Chandolin 1
Telefon (021) 23 84 83

Leutschenbachstr. 71
Telefon (051) 48 02 02



PHILIPS Universal-Messinstrument

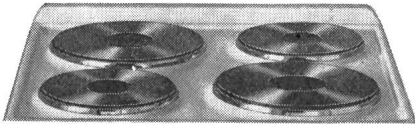
- 28 Messbereiche / Grosser Frequenzbereich
- Spannbandaufhängung des Messwerkes
- Innenwiderstand: 40 000 $\Omega/V \sim 1666 \Omega/V$
- Einfache Bedienung
- Zubehör: Ledertasche / Prüfspitzen
- Stromwandler bis 300 A / Shunts bis 100 A
- Preis ohne Zubehör: Fr. 252.- o. Batt.



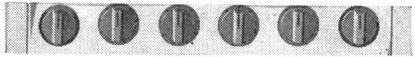
Philips AG Abt. Industrie Postfach Zürich 27 Tel. 051/25 86 10

Entscheidende Punkte
sprechen für

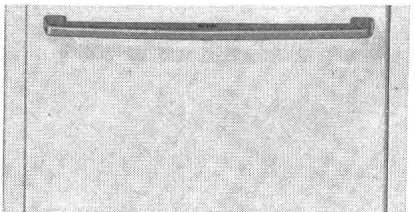
Bono



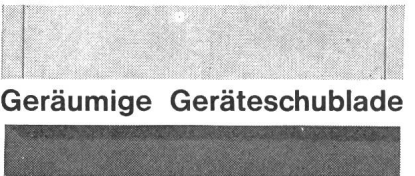
1. Platten mit 9-Takt Schaltern



2. Moderne, harmonische Form



3. Backofen mit Infrarotgrill und
Temperaturregler

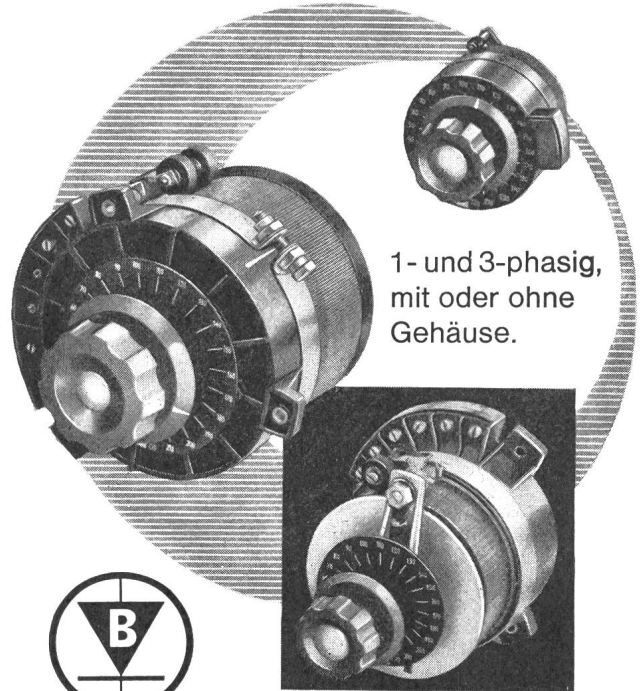


4. Geräumige Geräteschublade

Elektroherd, Bono-Apparate AG Schlieren

Ringkern- Regeltransformatoren

Schuntermann & Benninghoven



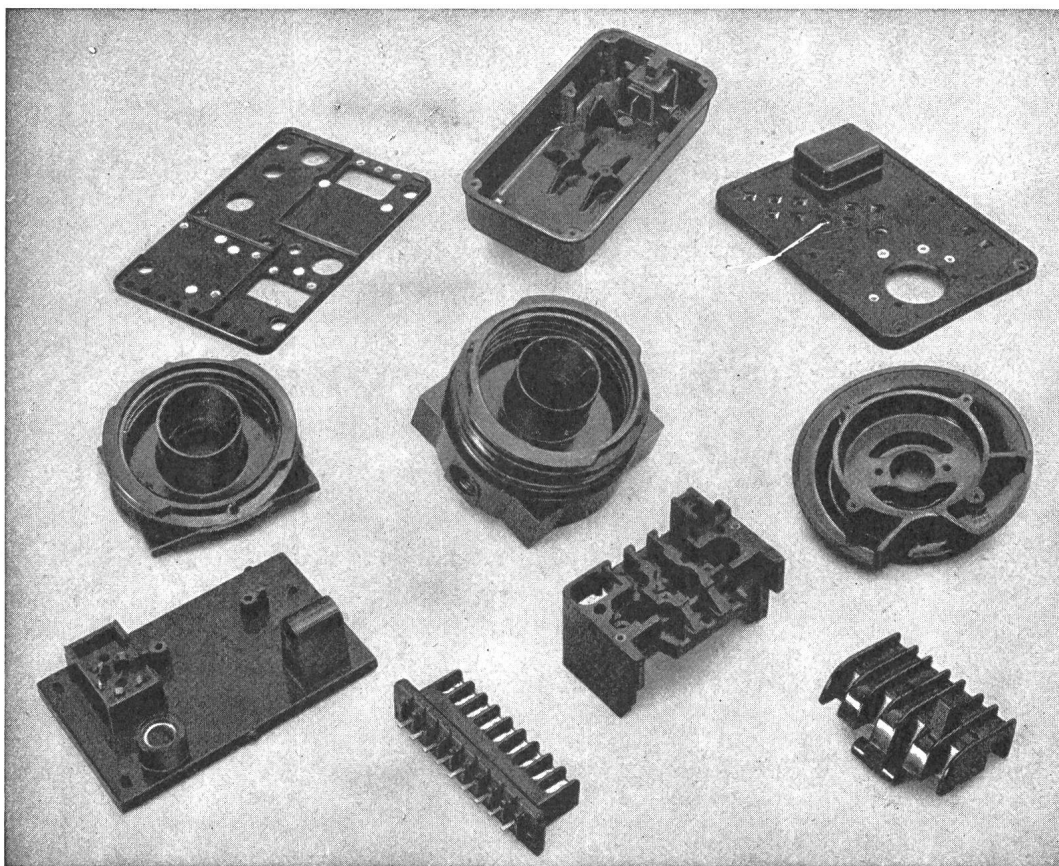
1- und 3-phasig,
mit oder ohne
Gehäuse.



Generalvertretung:

Walter Bertschinger AG

Luzern, Lindenstr. 15



PRESS-
UND
SPRITZTEILE
AUS
ALLEN
KUNSTSTOFFEN
FÜR
JEDEN
VER-
WENDUNGS-
ZWECK

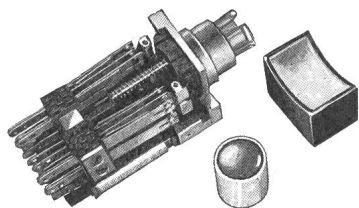
EIGENER
WERKZEUG-
BAU

OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)

Telefon (062) 2 77 81



Magnet-Leuchttaste



Eine Kombination der elektro-magnetischen Hafttaste mit der Leuchttaste

- leichter Gang
- bis 8 Umschalter
- kleinste Abmessungen
- geringste Wärmeentwicklung
- für Normalspannung bis 60 V=
- **sehr preisgünstig**

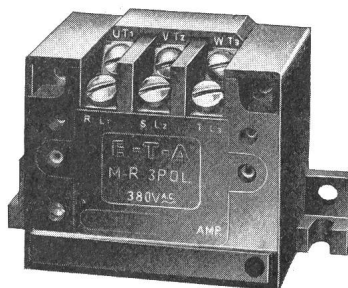
Verlangen Sie das Bulletin Nr. 1152

Generalvertretung für die Schweiz

DEWALD AG

Tel. 45 13 00 · Zürich 38 · Seestr. 561

M-R Schalt- u. Schutz-Relais 3-polig



Für Ströme 0,1—10A

Für Spannungen bis 380V~

Zum Schutz von automatischen Drehstrom-Anlagen wie Pumpen-Antriebe, Kälte-Kompressoren und ähnliche Anwendungsgebiete.

Zur gleichzeitigen Überwachung bzw. schaltungsmässigen Kopplung dreier elektrisch getrennter Steuerstromkreise.

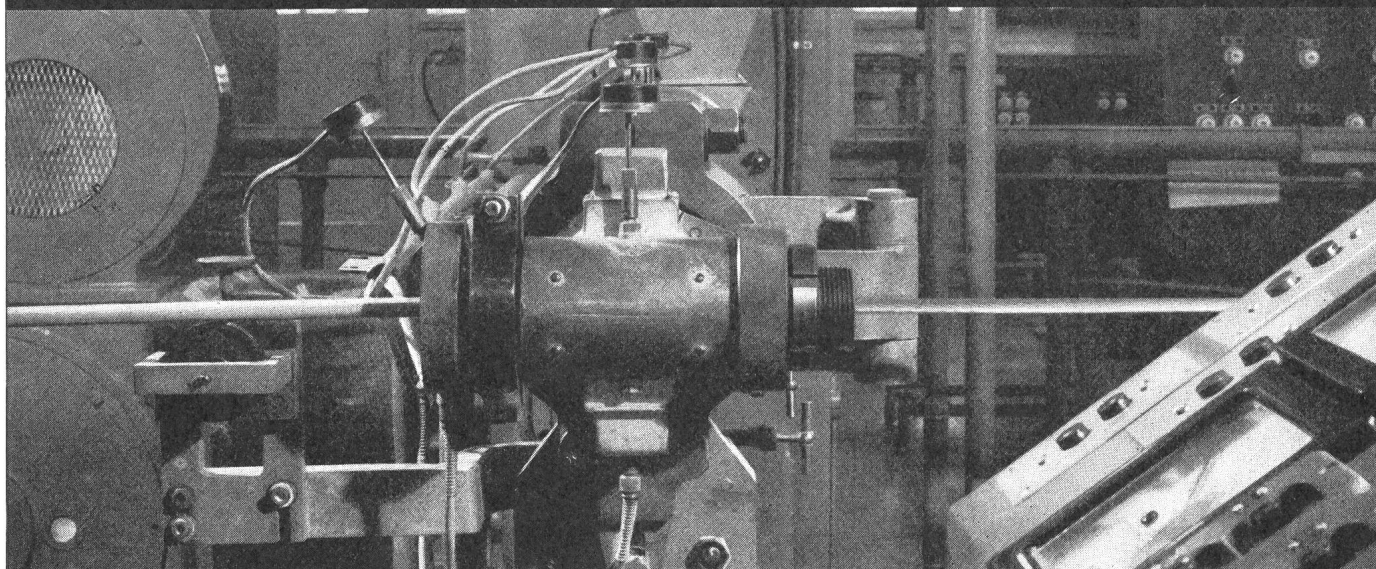
ELLENBERGER & POENSGEN G.m.b.H.

ALTDORF bei Nürnberg

Vertretung für die Schweiz:

Henri Grandjean, Reinach BL Tel. 061/82 75 18

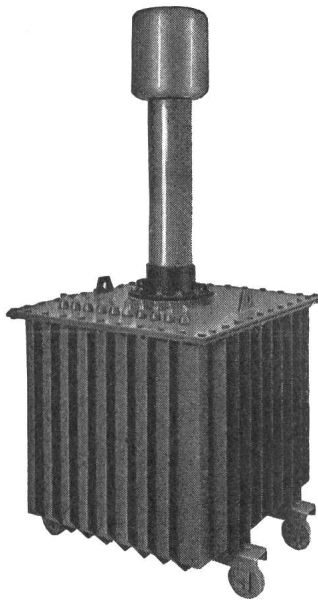
Die Fabrikation ...



von elektrischen Drähten und Kabeln verlangt heute besondere Sorgfalt und Erfahrung. Beides, vereint mit den modernsten Maschinen und Einrichtungen, verhilft uns zur Herstellung unserer weitherum geschätzten Produkte

WILDEGG

KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK
AKT.-GES. WILDEGG



Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

Hochspannungsgleichrichter
mit Selen- oder Glüh-
kathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleich-
richteranlagen bis 500 kV
für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren
und Drosselspulen für Hoch-
und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für
Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat
zur Herabsetzung des
Lampenverschleisses
von Strassenbeleuchtungen

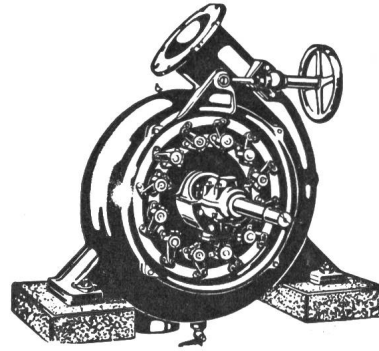
Gross-Elektrofilter

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker

Telephon 065-36790



**Wasser-
Turbinen**

autom.
Haus- und Notstromgruppen

autom.
Regler- und Abstellvorrichtungen

Revisionen, Reparaturen
aller Fabrikate kurzfristig

langjährige Erfahrung

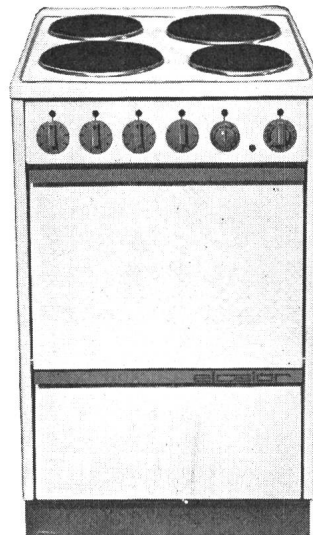
G. GIEZENDANNER

**Turbinen und Maschinenbau
Ober-Uzwil**

Tel. 073 5 64 93

elcalor
Favorit →

der
neue Elektroherd
für Hausfrauen,
die Kochkomfort
lieben



schönste, zeitgemässe
Linie, bequem zu reinigen,
maximale Ausrüstung:
REGLA-Schnellkochplatte,
automatische
ELCALORSTAT-Backofen-
regullierung, kombiniertes
INFRAROT-Back- und -Grill-
element, helzbares
Gerätefach und viele
weitere wertvolle Vorzüge

ein Fabrikat der
ELCALOR AG, Aarau



BELEUCHTUNGEN + LICHTREKLAMEN

- erste Qualität
- zuverlässiger Servicedienst
- unverbindliche Offerten

WESTI-*weon*^{SA}

LAUSANNE
021 25 71 13

ZÜRICH
051 47 87 27

BERN
031 9 14 68

BASEL
061 23 07 45

LA CHAUX-DE-FONDS
039 2 31 36

Bucher-Aussenleuchten vereinigen Qualität und Schönheit

F. Bucher AG.
Zürich 5 Kornhausbrücke 5

Nr. 2353

Constral

projektiert, konstruiert und baut

Metall-Konstruktionen für die Elektrobranche

Constral^{AG} Weinfelden, Tel. 072 / 517 21

DRAHTBÜRSTEN

als Spezialität
fabriziert in la Qualität und bewährter Ausführung

Jacq. Thoma
Drahtbürstenfabrik Winterthur
Tel. (052) 2 67 73

HABEGGER-Elektrozüge

- Typen von 250-10000 kg Tragkraft
- Stoss-, Ketten- oder Elektrofahrwerk
- Feinhub (auf Wunsch)
- Genormte Teile
- Schneller Service-Dienst

Verlangen Sie unsere Offerte

Maschinenfabrik
HABEGGER
THUN

Tel. 033 2 18 37

Luftseilbahnen
Stahlbau
Fassaden-Unterhaltsanlagen
Kran- und Verladeanlagen
Elektrozüge
Seilzugapparate
Metallbandsägen

Elektrische Grosskochherde, Kippkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiofen.

Locher

Oskar Locher. Zürich
Elektrische Heizungen
Baurstrasse 14 Telefon 34 54 58

Für Mitglieder des
SEV
10% Rabatt
auf Inserate

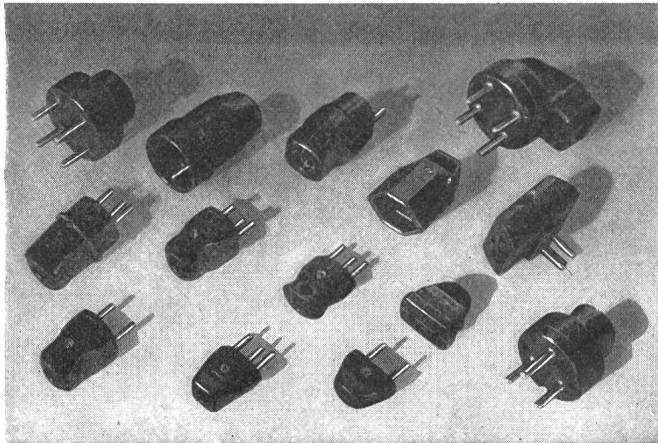
Pour membres
de l'ASE une réduction
de 10%
sur annonces

ELECTRO-MICA



Steckkontakte für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24

Der Inhaber des nachstehenden

167

Schweizer Patentes No. 347 864

«Procédé de fabrication d'un accumulateur électrique et accumulateur obtenu ce procédé.»

wünscht dasselbe zu verkaufen oder Lizenzen daraus zu vergeben. P 12924 Z

Anfragen erbeten an

Patentanwaltsbüro Dr. H. Scheidegger & Co.,
Zürich 1, Löwenstrasse 49.

HAEFELY

sucht

169

Elektroingenieur als Stellvertreter des Leiters der Prüffelder

Vielseitige, interessante Tätigkeit auf dem Gebiete der Hochspannungstechnik. P 992 Q
Dauerstelle mit Pensionsberechtigung, 5-Tage-Woche. Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen und Photo sind erbeten an die Direktion der EMIL HAEFELY & CIE. AG, Postfach, Basel 28.

Rost?

Spannungskorrosion?

34.12

Phönix-Reihenklemmen besitzen keine Teile aus Eisen; sie sind rostlos. Die Klemmkörper bestehen aus einer Legierung mit hohem Kupferanteil. Schäden durch Spannungskorrosion können deshalb nicht auftreten. Phönix-Reihenklemmen sind nach den neuesten Erkenntnissen der modernen Klemmentechnik konstruiert. Verlangen Sie bitte nähere Auskünfte, Muster oder unsere Beratung.

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8
Höschgasse 45 Telephone (051) 34 80 80

SAUBER + GISIN

Suisselectra

sucht

168

Elektrotechniker

für die Projektierung und Ausführung von Kraftwerkanlagen, Schaltstationen und Starkstromleitungen, insbesondere für Fernsteuerungseinrichtungen, Anlagen zur automatischen Regelung und Überwachung von Kraftzentralen sowie Kommandoanlagen.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit in neuzeitlichem Betrieb, 5-Tage-Woche, zeitgemässe Salarierung und ausgebaute Sozialeinrichtungen.

Bewerbungen sind unter Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an die Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suisselectra), Malzgasse 32, Basel 10. P 9303 Q

LANDIS & GYR

Für unsere Abteilung FERN-
STEUERUNG suchen wir einen

dipl. Elektroingenieur

oder

164

dipl. Elektrotechniker

der Interesse hat an der Bewer-
tung und rechnerischen
Beurteilung von Verteilnetzen
der allgemeinen Energieversorgung
in bezug auf die Ausbreitung von
mittelfrequenten Steuerimpulsen.

Diese vielseitige und interessante
Aufgabe setzt gute
allgemeine Kenntnisse über
Starkstromtechnik und klare Vor-
stellungen über die elektrischen
Vorgänge voraus.

Offerten mit den üblichen Unter-
lagen sind erbeten an die Personal-
abteilung der Landis & Gyr AG Zug

La Société des Forces Electriques de la Goule S. A.
à St-Imier (J. B.) met au concours la place de 171

**Technicien-électricien
diplômé,**

**chef du bureau d'exploitation
et mandataire commercial**

- élaboration de projets, construction, exploitation de réseaux H. T. et B. T.
- centrale hydraulique
- surveillance de personnel technique
- entretien avec autorités et clientèle
- caisse de pensions, semaine de 5 jours partielle
- langue française, si possible aussi allemande.

Offres manuscrites désirées jusqu'au 20 juillet 1963,
avec curriculum vitae, photo, copies de certificats, pré-
tentions de salaire, références.

Wir suchen einen

170

dipl. Elektrotechniker

als Nachfolger des Chefs der Abteilung
Leitungsbau.

Erfordernisse: Praktische Erfahrung in der
Ausführung von Nieder- und Hochspan-
nungskabelleitungen und womöglich im
Bau und Unterhalt von Freileitungen.
Fähigkeit zur Leitung einer Abteilung mit
einem Bestand von 50 Personen.

Zeitgemässe Besoldung, Pensionsversiche-
rung, 5-Tage-Woche.

Bewerber bitten wir, ihre handgeschriebene
Offerte mit den üblichen Unterlagen zu
richten an das

Elektrizitätswerk Basel

Postfach Basel 8.

(P 979 Q)

Die BAUABTEILUNG III SBB in Zürich sucht für ihre
Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen

Ingenieur

Erfordernisse: Abgeschlossene Hochschulbildung mit
Diplom als Elektroingenieur für die selbständige Bear-
beitung von Fernmeldeanlagen (Telephonie, Nieder-
frequenz, Hochfrequenz)

oder 160
von Starkstromanlagen (Energieverteilung, Beleuch-
tung, Elektromechanik usw.) Praxis erwünscht.

Besoldung: nach bundesrätlicher Verordnung.

Anmeldungstermin: 15. Juli 1963.

Anmeldung schriftlich an:

SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, Zürich 1.



PHILIPS AG

sucht für ihre Abteilung Halbleiter und Baueinheiten innerhalb der
Bauelementen-Gruppe Electronica einen 166

Elektroingenieur

für die technische Beratung der Kundschaft in bezug auf Halbleiter
und digitale Bausteine bzw. deren Komponenten und deren Anwen-
dungen. Die gebotene Stelle erfordert Erfahrung und umfangreiches
Wissen auf dem breiten Gebiet der Elektronik. Neben Verhandlungs-
talent sind deutsche und französische, eventuell englische Sprach-
kenntnisse erwünscht. P 96 Z

Es können nur Schweizer Bürger berücksichtigt werden.

Geboten wird Dauerstelle in angenehmem Arbeitsklima und kleinem
Arbeitsteam, 5-Tage-Woche. Späterer Eintritt in die Pensionskasse
möglich.

Schriftliche Offerte mit Photographie, Lebenslauf, Zeugnisabschrif-
ten und Angabe der Lohnansprüche erbeten an

PHILIPS AG,
Personalbüro, Kennziffer 236,
Edenstrasse 20, Zürich 3/45.

Suiselectra

sucht

Maschineningenieure Physiker Elektroingenieure

zur Bearbeitung von Projekten und Entwicklungsstudien
über Gesamt- und Teilanlagen von 176

**Grosskraftwerken mit Reaktoren oder klassisch ther-
mischer Energieerzeugung.**

Erfordernisse: Gute theoretische Kenntnisse, Fähigkeit
zur Durchdringung neuer Probleme, Interesse für ange-
wandte Wissenschaft, eventuell für energiewirtschaft-
liche Fragen und für die Datenverarbeitung. Gute
Fremdsprachenkenntnisse sind erwünscht. Jüngere Be-
werber werden zweckmässig eingearbeitet.

Wir bieten vielseitige, interessante und anregende
Tätigkeit, welche auch gelegentliche Abordnungen ins
Ausland erfordern wird, zeitgemässe Anstellungsbe-
dingungen, 5-Tage-Woche und Pensionskasse.

Detaillierte Offerten sind mit den üblichen Unterlagen
erbeten an die Schweizerische Elektrizitäts- und Ver-
kehrsgesellschaft (Suiselectra), Malzgasse 32, Basel 10.
P 293 Q

INDUSTRIELLE BETRIEBE DER STADT CHUR

Die Stelle des

174

Adjunkten

unserer Betriebe Elektrizitätswerk, Gaswerk und Was-
serversorgung ist neu zu besetzen. P 697-1 Ch
Der Adjunkt ist Stellvertreter des Direktors. Die tech-
nischen Abteilungen sind ihm direkt unterstellt.

Interessante und vielseitige Tätigkeit, angenehmes
Arbeitsklima, gut ausgebaute Pensionskasse, 5-Tage-
Woche.

Anforderungen: Dipl. Elektroingenieur, Eignung zur
Personalführung, zweckdienliche Praxis. Eventuell
kommt auch ein Techniker in Frage mit mehreren Jah-
ren Praxis, insbesondere auf dem Gebiet der Hoch-
und Niederspannungs-Verteilanlagen. Kenntnisse im
Gas- und Wasserfach erwünscht, jedoch nicht Bedin-
gung.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeug-
niskopien, Photo und Gehaltsansprüchen sind zu rich-
ten an die Direktion der Industriellen Betriebe der Stadt
Chur.

LANDIS & GYR

Wir suchen einen

154

DIPLOMINGENIEUR

für einen

leitenden Posten im Verkauf

**Wir erwarten Erfahrung im tech-
nischen Exportgeschäft und
sprachliche Gewandtheit. Idealalter
32 bis 40 Jahre. Möglichkeit der
gründlichen Einarbeit ist gegeben.
Unser Produktionsprogramm
umfasst**

Elektrizitätszähler

**Fernsteuer- und Fernmess-
anlagen**

**wärmetechnische Steuer-
und Regulierapparate**

**kernphysikalische Mess- und
Regelgeräte**



**Persönlichkeiten mit dem
notwendigen charakterlichen und
fachtechnischen Format, die ihre
Mitarbeiter zu produktiver
Zusammenarbeit begeistern können,
bieten wir eine weitgehend selbst-
ständige und entwicklungsfähige
Lebensstelle**

**Wir bitten um Zustellung der
Bewerbungen mit den üblichen
Unterlagen an die Personalabteilung
der Landis & Gyr AG Zug.**

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 135 *Ingenieur oder Techniker*, Fachrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau mit guten allgemein-technischen Kenntnissen, sowie geeignet für organisatorische und administrative Betätigung, als Mitarbeiter in technischen Kommissionen und zur Teilnahme an Sitzungen im In- und Ausland. Sprachen: Deutsch und Französisch in Wort und Schrift, Englisch erwünscht. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung bei interessanter Tätigkeit. Verbandssekretariat in Zürich.
- 137 *Chef d'exploitation expérimenté*, ayant des connaissances dans le domaine petite mécanique pour la fabrication des appareils électro-acoustiques et électro-mécaniques. Entrée à convenir. Situation stable. Fabrique dans une ville au canton de Berne.
- 143 *Technicien-électricien diplômé*, chef du bureau d'exploitation et mandataire commercial, pour élaboration de projets, construction, exploitation de réseaux H. T. et B. T., centrale hydraulique, surveillance de personnel technique, entretien avec autorités et clientèle. Langue française, si possible aussi allemande. Entrée à convenir. Situation d'avenir. Société d'électricité, Suisse romande.

Abgemeldete Stellen: 1961: 301. — 1963: 47.

Suisselectra

sucht für baldigen Eintritt

173

Elektro- oder Maschinentechniker

für die Mitarbeit in der Studiengruppe.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit in neuzeitlichem Betrieb, 5-Tage-Woche, zeitgemässe Salarierung, Pensionskasse. P 293 Q

Bewerber, die Interesse an Projektierung und Bau von Kraftwerken haben, sind gebeten, detaillierte Dienst-offerten unter Angabe des frühesten Eintrittstermins einzureichen an die Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suisselectra), Malzgasse 32, Basel 10.

Führendes schweizerisches Unternehmen der **Elektrobranche** sucht für das Gebiet des Kantons Tessin bestausgewiesenen

Kaufmann

mit guten technischen Kenntnissen oder

Elektrotechniker

mit guten kaufmännischen Kenntnissen, italienischer Muttersprache und möglichst mit Beziehungen zu Elektrizitätswerken und Elektroinstallateuren.

Es handelt sich um eine selbständige administrative Tätigkeit, verbunden mit Aussendienst.

Herren die Wert auf eine interessante und gut bezahlte Position mit Pensionsberechtigung legen, wollen ein ausführliches Dienstangebot mit Referenzen und Gehaltsansprüchen, das mit aller Diskretion behandelt wird, einreichen unter Chiffre B 175 Z an die Administration des Bullein SEV, Postfach 229, Zürich 1.

Wegen bevorstehender Pensionierung des bisherigen Inhabers ist die Stelle des 157

Betriebschefs

unserer Kraftwerksanlage neu zu besetzen.

Wir suchen einen tüchtigen dipl. Elektrotechniker mit der Fähigkeit zur Führung des Werkbetriebes, dem eine ausgedehnte Transformatoren- und Schaltanlage bis zu 150 kV angegliedert ist. P 9079 Q

Bewerber mit Erfahrung in Betrieb und Unterhalt von Kraftwerken sind gebeten, ihre Dienstangebote mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo und mit Angabe des frühesten Eintrittstermins zu richten an

**Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG,
 Rheinfelden (Schweiz).**



EWB

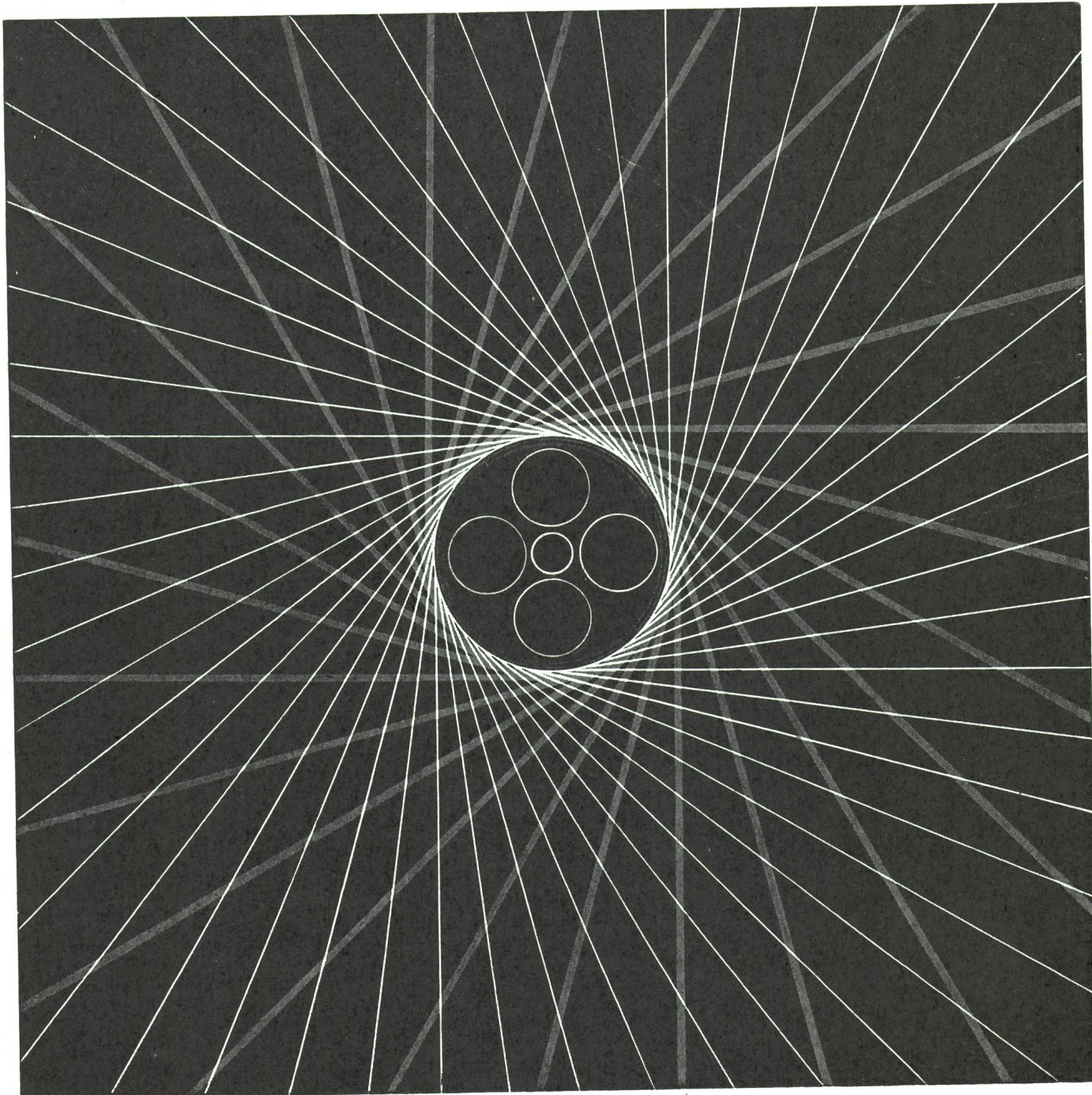
Für unsere **Bau- und Betriebsabteilung** suchen wir einen 172

dipl. Elektrotechniker

Wir bieten interessante Tätigkeit und gute Aufstiegs-möglichkeiten. P 218 Y

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeug-niskopien, Photo, Referenzen und Angabe der Gehalts-ansprüche sind einzureichen an die

**Direktion
 des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern**



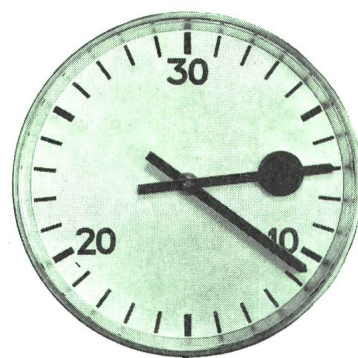
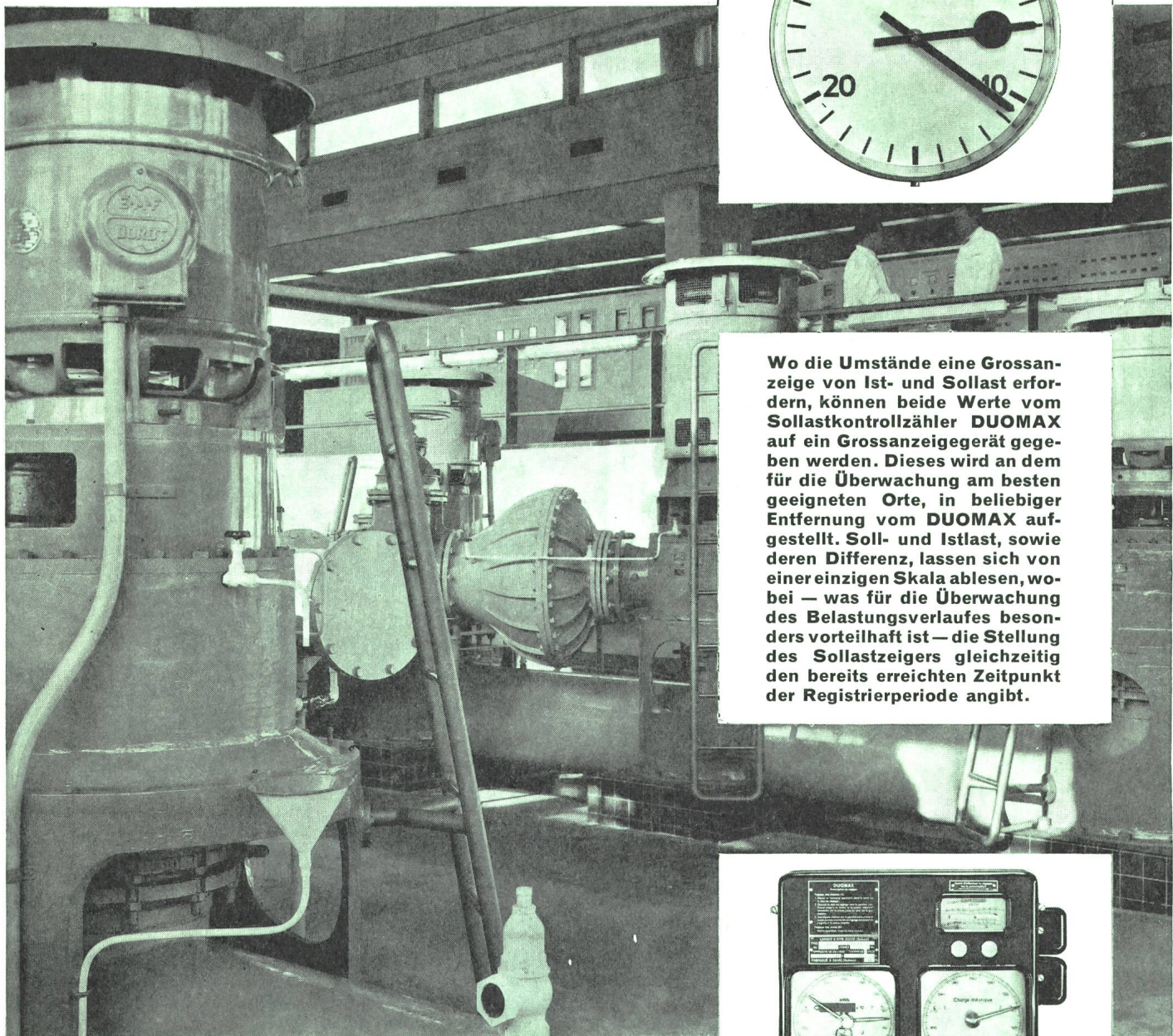
CREATION R. BOURQUIN BIENNE

PAPIERBLEIKABEL

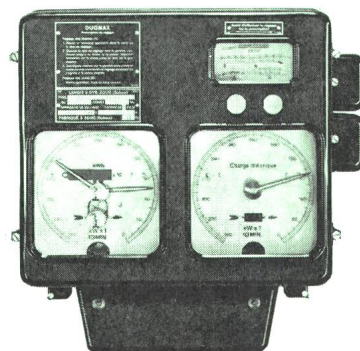
THERMOPLASTKABEL

CORTAILLOD

DUOMAX MIT GROSS ANZEIGE



Wo die Umstände eine Grossanzeige von Ist- und Solllast erfordern, können beide Werte vom Solllastkontrollzähler DUOMAX auf ein Grossanzeigergerät gegeben werden. Dieses wird an dem für die Überwachung am besten geeigneten Orte, in beliebiger Entfernung vom DUOMAX aufgestellt. Soll- und Istlast, sowie deren Differenz, lassen sich von einer einzigen Skala ablesen, wobei — was für die Überwachung des Belastungsverlaufes besonders vorteilhaft ist — die Stellung des Solllastzeigers gleichzeitig den bereits erreichten Zeitpunkt der Registrierperiode angibt.



LANDIS & GYR
AG. ZUG